

Uważnie przeczytaj ostrzeżenia oraz postępuj ściśle według instrukcji.



UWAGA !

Nie należy próbować instalować klimatyzator samemu; zawsze należy skontaktować się z firmą montażową

- **W przypadku przerwy w dopływie energii elektrycznej, klimatyzator wyłączy się a po przywróceniu zasilania klimatyzator uruchomi się automatycznie (tylko wtedy gdy włączona jest funkcja auto restartu).**
- **W przypadku nieprawidłowego działania lub uszkodzenia urządzenia należy zawsze kontaktować się z autoryzowanym serwisem.** Samodzielna wymiana części, przeprowadzanie konserwacji urządzenia może narazić użytkownika na porażenie prądem. Klimatyzator nie jest urządzeniem którego konserwacje może przeprowadzić użytkownik.
- **W przypadku wymiany urządzenia należy skontaktować się z firmą instalacyjną która zdemontuje stare urządzenia i wykona nową instalację.**
- **Nigdy nie wkładaj palców lub jakichkolwiek obiektów do wylotu powietrza oraz w kratkę wlotu powietrza.** Wewnątrz urządzenia znajduje się wentylator pracujący z dużą prędkością, wkładanie jakichkolwiek obiektów do urządzenia może spowodować poważne zagrożenie zdrowia. Urządzenie powinno znajdować się w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **Nigdy nie kieruj chłodnego powietrza wylatującego z urządzenia bezpośrednio na osoby znajdujące się w otoczeniu.** Bezpośrednia długa ekspozycja na bezpośrednie działanie strumienia powietrza może być przyczyną kłopotów ze zdrowiem. W pomieszczeniach w których znajdują się dzieci lub osoby starsze należy zachować szczególną ostrożność przy użytkowaniu klimatyzatora.
- **W przypadku nieprawidłowej pracy urządzenia (np.: dziwnie pachnie lub płonie), należy niezwłocznie wyłączyć urządzenie oraz odłączyć bezpieczniki zasilania elektrycznego.** Długotrwałe użytkowanie urządzenia nie działającego prawidłowo może być przyczyną pożaru lub śmiertelnego porażenia prądem.

OSTRZEŻENIA !

- **Podczas instalacji jednostek zewnętrznej i wewnętrznej należy zabezpieczyć otoczenie przed dostępem dzieci.** Istnieje możliwość wystąpienia nieprzewidzianego wypadku.
- **Nigdy nie blokuj i nie zakrywaj kratki wlotowej i wylotu powietrza z urządzenia.** Utrudniony wypływ powietrza zmniejszy wydajność urządzenia i może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Nigdy nie używaj klimatyzatora w pomieszczeniach do przechowywania żywności, roślin, urządzeń precyzyjnych, pracowni artystycznych.** Istnieje niebezpieczeństwo pogorszenia jakości towarów i urządzeń znajdujących się w otoczeniu.
- **Nigdy nie wystawiaj roślin lub zwierząt na bezpośrednie działanie klimatyzatora.** Długotrwałe wystawianie roślin lub zwierząt na bezpośrednie działanie urządzenia może mieć negatywne skutki.
- **Podczas pracy urządzenia należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia,** niedostateczna wentylacja może być przyczyną obniżenia stężenia tlenu w pomieszczeniu.
- **Nie należy narażać urządzenia na kontakt z wodą.** Może to spowodować uszkodzenie izolacji elektrycznej oraz skutkować uszkodzeniem urządzenia oraz porażeniem prądem.
- **Okresowo sprawdzaj stan instalacji w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń.** Po długim okresie nie użytkowania urządzenia, przed uruchomieniem urządzenia należy skontaktować się z serwisem w celu sprawdzenia stanu instalacji.
- **Nigdy nie używaj gazów łatwopalnych w pobliżu klimatyzatora.**
- **Zawsze używaj urządzenia z założonym filtrem powietrza.** Użytkowanie urządzenia bez filtra powietrza może spowodować akumulację zanieczyszczeń, kurzu na wewnętrznych częściach urządzenia co może być przyczyną uszkodzenia urządzenia.
- **Urządzenie należy odłączyć od zasilania podczas długiej przerwy w użytkowaniu.**

KLIMATYZATORY O WYDAJNOŚCIACH: 9000 - 12000 - 18000 - 24000 Btu/h ON/OFF - INVERTER

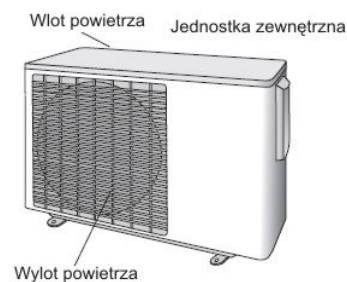
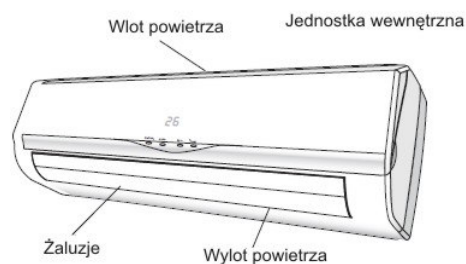
PL

KLIMATYZATOR NAŚCIENNY

Klimatyzator zbudowany jest z dwóch lub więcej jednostek połączonych ze sobą rurami miedzianymi (odpowiednio zainstalowanych) oraz przewodami elektrycznymi.

Jednostka wewnętrzna jest instalowana na ścianie w pomieszczeniu które ma być klimatyzowane. Jednostka zewnętrzna jest instalowana na ziemi lub na ścianie przy zastosowaniu odpowiednich wsporników.

Dane techniczne klimatyzatora są umieszczone w tabelach, znajdujących się na jednostkach wewnętrznej i zewnętrznej.

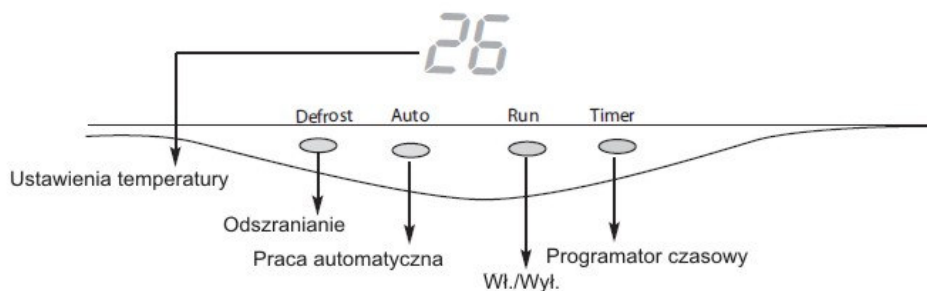


PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Pilot zdalnego sterowania został zaprojektowany aby ułatwić obsługę urządzenia.

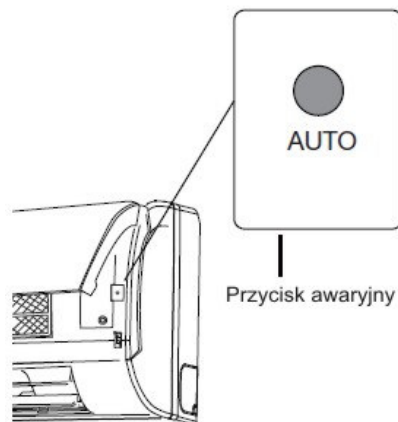


WYŚWIETLACZ



PRZYCISK AWARYJNY



Po podniesieniu przedniego panelu jednostki wewnętrznej widoczny jest przycisk awaryjny. Jednokrotne naciśnięcie przycisku AUTO spowoduje pracę klimatyzatora. Dwukrotne naciśnięcie przycisku spowoduje pracę urządzenia w trybie AUTO.




1. PILOT – OPIS PRZYCISKÓW ORAZ GŁÓWNE FUNKCJE

UŻYTKOWANIE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

1. Skieruj pilota na urządzenie.
2. Sprawdź czy pomiędzy pilotem a urządzeniem nie ma żadnych obiektów mogących zakłócić sygnał.
3. Sygnał z pilota może być wysyłany z odległości max. 8m.
4. Nigdy nie zostawiaj pilota w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

 - Przycisk Wł/Wył. Symbol  wskazuje, że klimatyzator jest włączony.

MODE
 - Przycisk ten umożliwia zmianę trybu pracy urządzenia:


AUTO ▼ - Praca automatyczna

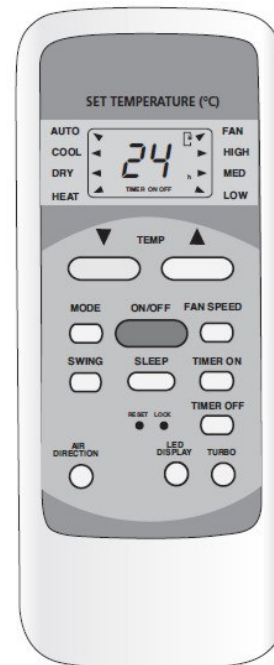
COOL ◀ - Chłodzenie

DRY ◀ - Osuszanie

HEAT ▲ - Grzanie

FAN ▼ - Wentylacja

 - Te dwa przyciski służą do ustawiania wartości temperatury. Zakres ustawień od 17°C - 30°C.



UWAGA: Jednostka wewnętrzna potwierdza odebranie sygnału sterującego z pilota poprzez krótki sygnał dźwiękowy.

FAN SPEED



Zmiana prędkości obrotowej wentylatora wg sekwencji:

AUTO FAN – (praca automatyczna)

- ▶ **HIGH FAN** - (prędkość wysoka)
- ▶ **MED FAN** - (prędkość średnia)
- ▲ **LOW FAN** - (prędkość niska)

AIR
DIRECTION



- Naciśnij ten przycisk aby zmienić kąt kierownic nawiewu powietrza

RESET



- Wciśnięcie tego przycisku spowoduje utratę wszystkich ustawień.
Klimatyzator powróci do ustawień fabrycznych.

LOCK



- Po naciśnięciu tego przycisku klawiatura pilota zostanie zablokowana.

TIMER ON



- Przycisk rozpoczęcia ustawień czasowej pracy klimatyzatora.

LED
DISPLAY



- Naciśnięcie tego przycisku powoduje włączenie lub wyłączenie wyświetlacza.

TIMER OFF



- Przycisk zakończenia ustawień czasowej pracy klimatyzatora.

TURBO



- Funkcja ta pozwala na osiągnięcie żądanej temperatury w jak najkrótszym czasie.
Włączanie lub wyłączanie tej funkcji odbywa się poprzez naciśnięcie przycisku TURBO.

SLEEP



- Naciśnięcie tego przycisku aktywuje funkcję pracy nocnej klimatyzatora. Wówczas urządzenie automatycznie ustawia temperaturę tak aby stworzyć w pomieszczeniu komfortowe warunki do spania. Funkcja pracy nocnej pozwala również na oszczędność energii.

SWING



- Naciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę kierunku wylotu nawiewu powietrza.
Ponowne wciśnięcie przycisku spowoduje wyłączenie tej funkcji.

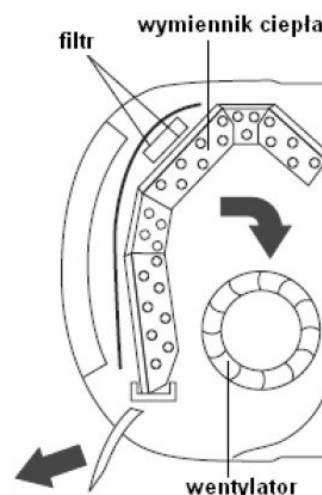
2. TRYB PRACY

Klimatyzator został zaprojektowany do zapewnienia odpowiednich warunków otoczenia tak aby utrzymywać komfortowe warunki.



Urządzenie może ochładzać oraz osuszać powietrze (oraz ogrzewać w przypadku modeli z pompą ciepła) w całkowicie zautomatyzowanym procesie.


Powietrze zasysane dzięki pracy wentylatora wpływa do urządzenia przez kratkę wlotową i przepływa przez filtr powietrza, który zatrzymuje zanieczyszczenia. Następnie powietrze przepływa przez wymiennik ciepła w którym jest osuszane i ochładzane lub ogrzewane.

Ciepło odprowadzone z pomieszczenia jest oddawane na zewnątrz. Powietrze po obróbce termicznej jest dystrybuowane do pomieszczenia, kierunek napływu powietrza jest regulowany przez kierownice, które są napędzane silniczkiem i poruszają się w górę i w dół, oraz poprzez pionowe owiewki kierujące strumień na lewo lub prawo (ustawiane ręcznie).

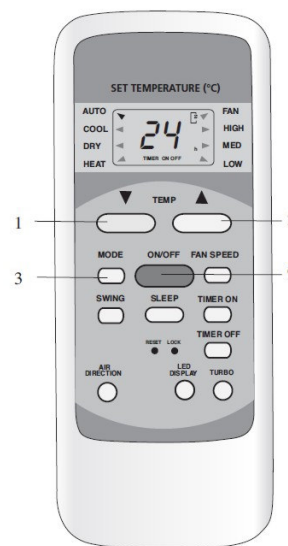


2.1 „AUTO” – SYSTEM AUTOMATYCZNEJ REGULACJI



Po naciśnięciu przycisku  i ustawieniu za jego pomocą trybu działania automatycznego, na ekranie pilota pojawi się symbol . W trybie automatycznym elektroniczny sterownik urządzenia wybiera tryb działania w zależności od temperatury w pomieszczeniu, mierzonej przez czujnik umieszczony w jednostce wewnętrznej.


Używając przycisków  ustaw temperaturę w pomieszczeniu.


Funkcję AUTO można aktywować również za pomocą przycisku umieszczonego pod przednim panelem jednostki wewnętrznej.



2.2 TRYB CHŁODZENIA

Po naciśnięciu przycisku  i ustawieniu za jego pomocą trybu chłodzenia na ekranie pilota pojawi się symbol . Wówczas klimatyzator ochładza powietrze do nastawionej temperatury, jednocześnie powodując osuszanie powietrza. Pracę obiegu chłodniczego aktywuje się poprzez ustawianie za pomocą przycisków

 żądanej temperatury.

Następnie za pomocą przycisku  ustaw żądaną prędkość wentylatora.


Przykład;



Temperatura w pomieszczeniu jest równa 28°C, jeżeli ustawimy tryb chłodzenia i wartość temperatury na 27°C, spowoduje to natychmiastowe uruchomienie sprężarki obiegu chłodniczego. Sterownik automatycznie będzie uruchamiał obieg tak aby zachować w pomieszczeniu ustawioną temperaturę.

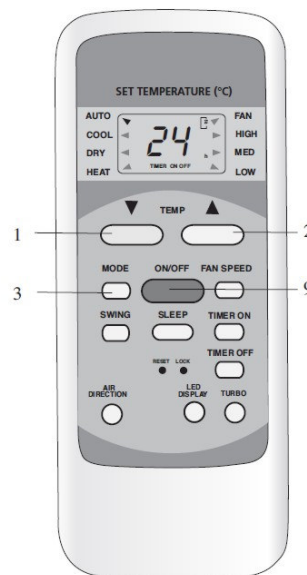
Przykład:

Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest na poziomie 27°C a wartość nastawy pomiędzy 24°C a 27°C, należy zamknąć okna oraz zasłonić żaluzje tak aby zabezpieczyć pomieszczenie przed nadmiernym działaniem promieni słonecznych.



Aby zoptymalizować pracę klimatyzatora należy za pomocą

przycisków  ustawić temperaturę, za pomocą

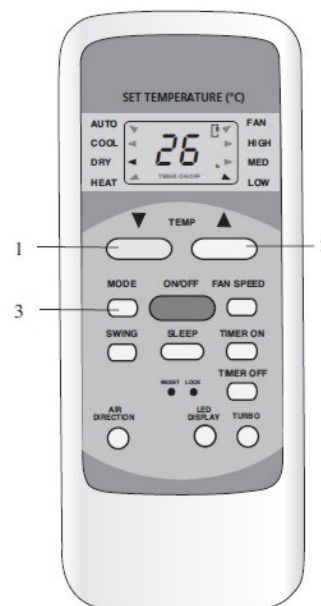
przycisku  prędkość wentylatora oraz kierunek nawiewu powietrza przyciskiem .



2.3 TRYB OSUSZANIA


Po wybraniu trybu osuszania za pomocą przycisku  na ekranie pilota pojawi się symbol . Funkcja ta pozwala na utrzymywanie stałej temperatury i wilgotności w pomieszczeniu w zmiennych warunkach temperaturowych (istnieje możliwość ustawienia żądanej temperatury). Praca w tym trybie jest całkowicie automatyczna.



Prędkość wentylatora ustawiona jest automatycznie na niskie obroty.




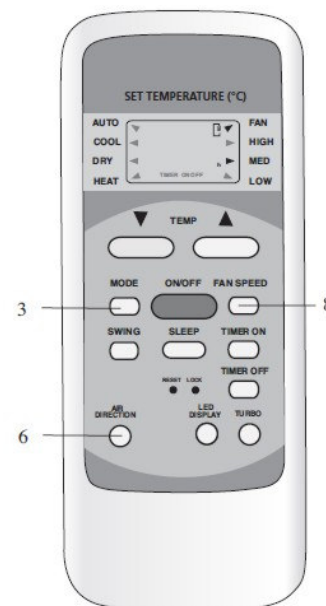
2.4 WENTYLACJA

W celu ustawienia trybu wentylacji należy kilkakrotnie



nacisnąć przycisk  do momentu gdy na wyświetlaczu pojawi


się symbol **FAN** . Naciśnięcie przycisku  powoduje zmianę prędkości wentylatora w kolejności: AUTO, LOW, MED., HIGH. Możliwa jest również zmiana kierunku nawiewu powietrza

za pomocą przycisku .





2.5 TRYB GRZANIA

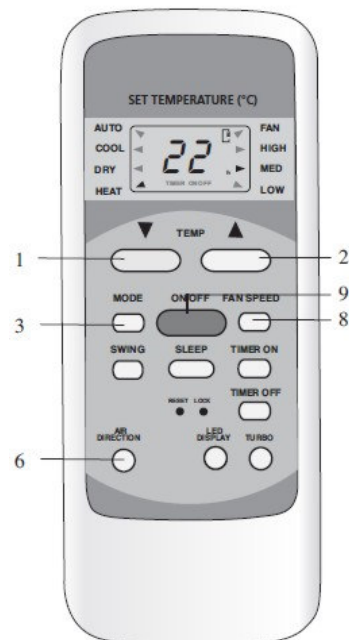
Po wybraniu funkcji grzania za pomocą przycisku  na ekranie pilota pojawi się symbol HEAT , wówczas klimatyzator ogrzewa pomieszczenie przy wykorzystaniu funkcji pompy ciepła. W tym trybie klimatyzator ogrzewa pomieszczenie wykorzystując energię ciepłą powietrza zewnętrznego.

Za pomocą przycisków   możemy ustawić żądaną temperaturę w pomieszczeniu.





UWAGA: Podczas pracy w trybie pompy ciepła klimatyzator może automatycznie, raz na jakiś czas włączyć tryb oszraniania która jest konieczna do zapewnienia prawidłowego działania urządzenia i usunięcia lodu z wymiennika jednostki zewnętrznej

PRZYKŁAD: Temperatura w pokoju jest na poziomie 18°C, jeśli ustawimy tryb grzania i temp. 19°C układ chłodniczy zacznie pracować w funkcji pompy ciepła. Gdy temp. jest niższa niż 14°C należy ustawić wartość temp w przedziale od 18°C- 20°C. Nie należy włączać funkcji pompy ciepła gdy temp na zewnątrz spadnie poniżej -5°C.


Aby zoptymalizować pracę klimatyzatora, należy za pomocą przycisku  ustawić prędkość wentylatora, oraz kierunek nawiewu powietrza przyciskiem .

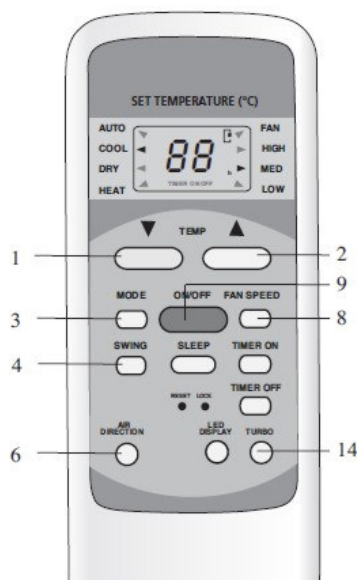


2.6 REGULACJA PRĘDKOŚCI WENTYLATORA

Naciskając przycisk  na ekranie pilota wyświetlane będą prędkości wentylatora: LOW , MED , HIGH . Jeżeli ustawiony będzie tryb AUTO, wówczas na ekranie pilota nie zostanie wyświetlony żaden symbol. Tryb AUTO powoduje automatyczną kontrolę prędkości wentylatora. Prędkość wentylatora zwiększa się jeżeli potrzebny jest większy efekt chłodzenia lub grzania. Temperatura jest utrzymywana na optymalnym poziomie w zależności od warunków klimatycznych.


FUNKCJA TURBO

Po naciśnięciu przycisku  klimatyzator rozpocznie pracę przy max prędkości wentylatora. Dzięki temu można w bardzo krótkim czasie ochłodzić lub ogrzać pomieszczenie. Ta funkcja dostępna jest podczas pracy klimatyzatora w trybie chłodzenia lub grzania.



2.7 REGULACJA KIERUNKU NAWIEWU POWIETRZA

Naciśnięcie tego przycisku  spowoduje zmianę kąta nachylenia żaluzji. Kąt wychylenia wynosi 6° dla każdego naciśnięcia przycisku.

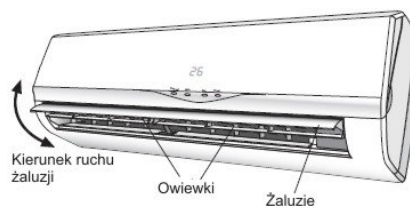
Naciśnięcie przycisku  aktywuje automatyczny ruch żaluzji co gwarantuje równomierny napływ powietrza do pomieszczenia.

Owiewki ustawione są ręcznie i umieszczone pod żaluzjami.


UWAGA:

Nigdy nie wolno wkładać rąk lub innych przedmiotów do Wylotu powietrza z urządzenia.

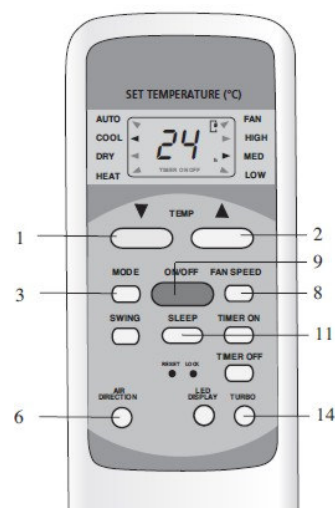
Urządzenie posiada wentylator, który obraca się z bardzo dużą szybkością.



2.8 SLEEP – TRYB PRACY NOCNEJ


Aktywacji tej funkcji dokonujemy naciskając przycisk . W trybie chłodzenia lub osuszania ustawiona temperatura jest stopniowo zwiększana o 2°C w ciągu pierwszych 2 godzin pracy.

Natomiast w trybie grzania ustawiona temperatura jest zmniejszana o 2°C w ciągu pierwszych 2 godzin pracy. Po upływie 2 godzin temperatura będzie utrzymywana na stałym poziomie. Po 7 godzinach działania w trybie nocnym klimatyzator wyłączy się automatycznie.




2.9 TIMER – USTAWIENIA PRACY CZASOWEJ KLIMATYZATORA

Czas zatrzymania



Naciśnij przycisk . Na pilocie zdalnego sterowania wyświetli się **TIMER OFF** oraz wyświetli się ostatnio ustawiony czas do zakończenia operacji oraz symbol **h**. W tym momencie można zresetować czas dla zakończenia działania urządzenia. Po ustawieniu czasu wyłączenia **TIMER OFF** nastąpi półsekundowa przerwa przed przesłaniem sygnału z pilota do jednostki wewnętrznej klimatyzatora. Po upływie około 2 sekund na wyświetlaczu zostanie wyświetlona ustawiona temperatura.

Czas uruchomienia

Naciśnij przycisk . Na pilocie zdalnego sterowania wyświetli się **TIMER ON** oraz wyświetli się ostatnio ustawiony czas do zakończenia operacji oraz symbol **h**. W tym momencie można zresetować czas dla rozpoczęcia działania urządzenia. Naciśnij przycisk **TIMER ON** ponownie w celu ustawieniażądanego czasu włączenia urządzenia. Po ustawieniu czasu włączenia **TIMER ON** nastąpi półsekundowa przerwa przed przesłaniem sygnału z pilota do jednostki wewnętrznej klimatyzatora. Po upływie około 2 sekund na wyświetlaczu zostanie wyświetlona ustawiona temperatura.

Ważne:



Przed ustawieniem czasu włączenia urządzenia:

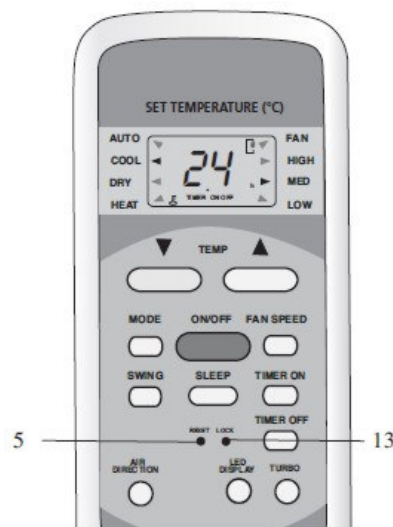
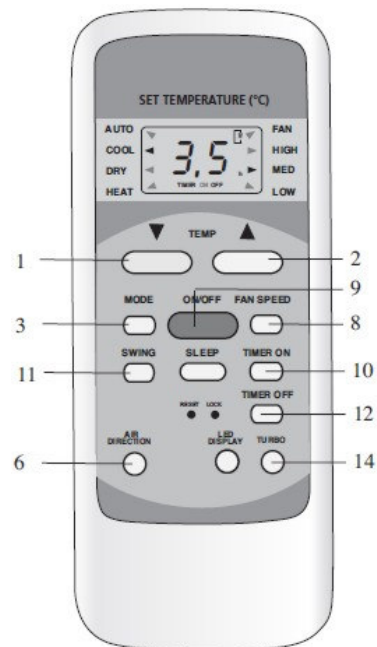
- ustaw żądany tryb pracy przyciskiem ,
- ustaw żądaną prędkość wentylatora przyciskiem .

Uwaga:


Ustawiany czas jest czasem względnym. To znaczy, że ustawiany czas jest opóźniony względem aktualnego czasu.

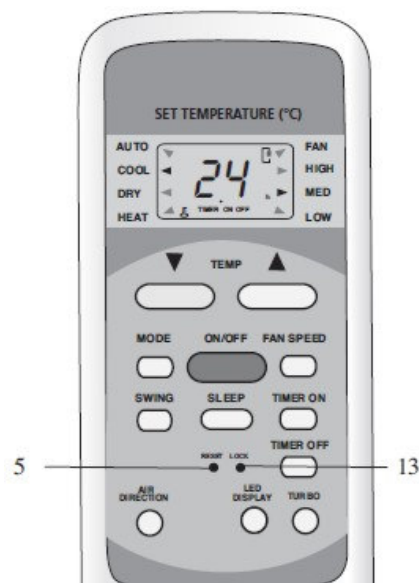
2.10 FUNKCJA LOCK

Blokada ustawień. Po naciśnięciu tego przycisku  na ekranie pilota wyświetli się symbol . Wówczas nie jest możliwa zmiana ustawień na pilocie zdalnego sterowania. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie blokady.



2.11 FUNKCJA RESET

Wciśnięcie tego przycisku  spowoduje skasowanie wszelkich ustawień oraz reset pilota zdalnego sterowania. Przycisk należy wciskać przy pomocy np. igły (średnica nie większa niż 1mm).



3.OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

- Użycie timera jest słuszne gdy chcemy zaprogramować pracę klimatyzatora tak aby zapobiec Niepotrzebnej jego pracy w czasie nieobecności w klimatyzowanym pomieszczeniu.
- Nigdy nie należy ustawiać zbyt wysokiej temperatury w trybie grzania oraz zbyt niskiej w trybie chłodzenia.
- Należy starać się nie otwierać zbyt często drzwi oraz okien w klimatyzowanym pomieszczeniu, Ciągła wymiana ciepła z otoczeniem pomieszczenia zmniejsza efekt pracy klimatyzatora.
- Zaleca się nie instalowanie urządzenia w miejscach narażonych na działanie promieni słonecznych
- oszczędność energii zapewnia użytkowanie funkcji **SLEEP**.

4.OSTRZEŻENIA ORAZ WAŻNE INFORMACJE

Nigdy nie przeprowadzaj konserwacji wymagającej otwieranie urządzenia: może to być niebezpieczne ze względu na ruchome części oraz czynnik chłodniczy znajdujący się w obiegu chłodniczym. Zawsze należy skontaktować się ze specjalistycznym serwisem.

- klimatyzator powinien być podłączony do zasilania elektrycznego, za pomocą przewodów zasilających zabezpieczonych bezpiecznikiem termo-magnetycznym,
- nigdy nie należy odłączać zasilania w celu wyłączenia urządzenia,
- Możliwe jest podczas pracy urządzenia powstawanie dźwięków podobnych do przepływającej wody, jest to spowodowane przepływem czynnika w obiegu i jest efektem normalnej pracy urządzenia,
- Podczas gdy klimatyzator uruchamia się lub zatrzymuje, w szczególności w trybie grzania, mogą wystąpić dźwięki spowodowane termiczną rozszerzalnością części urządzenia.

5. KONSERWACJA

5.1 CZYSZCZENIE KLIMATYZATORA

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Zdejmij przedni panel jednostki wewnętrznej (Rys.1) pociągając za boczne krawędzie panelu, a następnie zdejmij panel z zawiasów aby uczynić czyszczenie łatwiejszym.

Wyczyść jednostkę wewnętrzną używając zwilżonej ciepłą wodą tkaniny (nie więcej niż 40°C) z dodatkiem detergentu. Nigdy nie używaj agresywnych detergentów i rozpuszczalników.

Jeżeli wymiennik jednostki zewnętrznej jest zablokowany należy usunąć wszelkie zanieczyszczenia a następnie wyczyścić lamele wymiennika przy pomocy sprężonego powietrza i wody.

5.2 CZYSZCZENIE FILTRÓW

FILTRY PRZECIWPYŁOWE

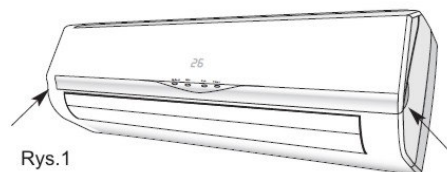
Otwórz przedni panel jednostki wewnętrznej pociągając za boczne krawędzie panelu pokazane na rysunku obok (Rys.1). Wyjmij filtry poprzez delikatne pociągnięcie ich ku dołowi (Rys.2).

Jeżeli filtry są bardzo brudne powinny być wyczyszczone za pomocą odkurzacza lub umyte przy pomocy ciepłej wody i neutralnych detergentów.

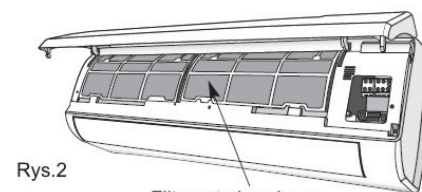
Przed ponownym włożeniem filtrów należy je koniecznie wysuszyć. Suszenie powinno odbywać się w przewiewnym miejscu z dala od źródeł ciepła oraz promieni słonecznych. Nigdy nie uruchamiaj klimatyzatora bez filtrów.

FILTRY Z WĘGLA AKTYWNEGO

Filtry z węgla aktywnego umieszczone są pod filtrami przeciwpylowymi (Rys.3). Służą one do pochłaniania nieprzyjemnych zapachów oraz dymu papierosowego z pomieszczenia i powinny być one wymieniane regularnie. Nigdy nie uruchamiaj klimatyzatora bez filtrów.

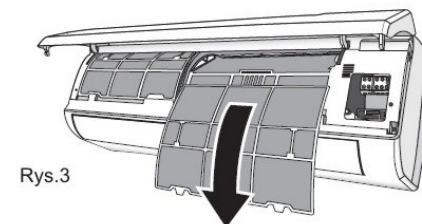


Rys.1



Rys.2

Filtr przeciwpylowy



Rys.3

6. KONSERWACJA NA ZAKOŃCZENIE SEZONU

- odłącz jednostkę od zasilania,
- wyczyść lub ewentualnie wymień filtry,
- w ciepły dzień włącz klimatyzator w trybie wentylacji na kilka godzin, co pozwoli na usunięcie wilgoci z wnętrza urządzenia.

7. WYMIANA BATERII

Kiedy:

- Jeśli brak potwierdzenia dźwiękiem odebrania sygnału z pilota zdalnego sterowania.
- Nie działa ekran ciekłokrystaliczny pilota.

Jak:

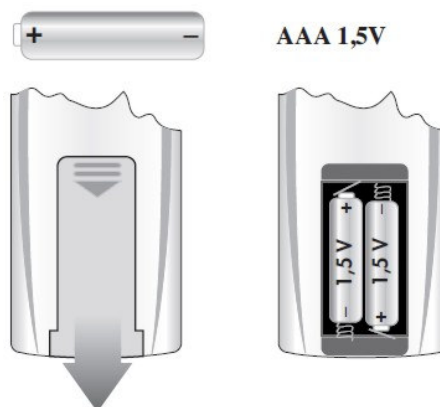
- Zdejmij pokrywę baterii pociągając ją w dół.
- Włóż nowe baterie zwracając uwagę na symbole +/-.

UWAGA:

Należy używać tylko nowych baterii
Wymianę baterii należy przeprowadzić
gdy klimatyzator nie pracuje.

WAŻNE:

Nie wyrzucaj baterii wraz z innymi odpadami.
Powinny być one składowane w specjalnych
kontenerach usytuowanych w wyznaczonych
miejscach.



8. GDY KLIMATYZATOR NIE DZIAŁA

1. Jeżeli klimatyzator nie działa, sprawdź zasilanie elektryczne urządzenia:

- czy wtyczka przewodu zasilającego jest włączona poprawnie?
- czy automatyczny wyłącznik obiegu jest włączony?
- czy nie ma przerwy w zasilaniu?

Uwaga: Jeżeli wystąpi przerwa w dostawie zasilania klimatyzator wyłączy się. Po przywróceniu zasilania klimatyzator uruchomi się automatycznie.

2. Jeżeli efekt CHŁODZENIA lub GRZANIA jest poniżej normy należy sprawdzić:

- czy temperatura została prawidłowo ustawiona,
- czy drzwi lub okna nie są otwarte,
- czy jednostka wewnętrzna nie jest narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych,
- czy filtry nie są zatkane,
- czy nie występują żadne przeszkody utrudniające swobodny przepływ strumienia powietrza z jednostki wewnętrznej.

